Undergraduate Course Descriptions Fall 2014

List of Fall 2014 Undergraduate Courses (full descriptions follow below):

101: First Semester German, 4 cr.
102: Second Semester German, 4 cr.
111: First Semester Dutch, 4 cr.
203: Third Semester German, 4 cr.
204: Fourth Semester German, 4 cr.
213: Third Semester Dutch, 4 cr.
235: Dutch Conversation and Composition, 3 cr.
236: Bascom Course
245: Topics - Dutch Life & Culture, 3 cr.
249: Intermediate German Speaking and Listening, 3 cr.
258: Intermediate German Reading, 3 cr.
262: Intermediate German Writing, 3 cr.
269: Yiddish Lit & Culture, Europe, 3 cr.
LT 269: Yiddish Lit & Culture, Europe, 3 cr.
274/284: Introduction or Honors Introduction to German Literature, 6 cr.
LT 277: Topics- 20c German Lit (in Tran), 3 cr.
278: Topics in German Culture, 3 cr.
305: Lit des 20. & 21 Jahrhunderts
337: Advanced Composition and Conversation, 3 cr.
351: Introduction to German Linguistics, 3 cr.
362: Topics in German Literature, 3 cr.
372: Topics in German Culture, 3 cr.
510: German-Jewish Culture Since 18c, 3 cr.
650: History of the German Language, 3 cr.
676: Adv Seminar in German Studies, 3 cr.

Fall 2014 Undergraduate Course Descriptions:

NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!

101: First Semester German, 4 cr.
Lec 2, MTWRF, 9:55-10:45
Lec 3, MTWRF, 11:00-11:50
Lec 4, MTWRF, 12:05-12:55
Lec 5, MTWRF, 1:20-2:10
Lec 6, MTWRF, 2:25-3:15
Lec 7, MWR, 3:30-4:50
Lec 8, MWR, 7:00-8:20
Prerequisites: None.
Please contact jmpschuel@wisc.edu with any questions.
(This course is also offered for graduate students as German 401.)
Presumes no knowledge of the German language. In the course students learn basic vocabulary around topics such as classroom objects, daily routines, descriptions of people and objects, simple narration in present time, etc. German 101 covers material presented in the textbook VORSPRUNG from Kapitel 1 to Kapitel 6. Students read and discuss “real” texts (written by and for native) speakers from the start. Grammar is explained using examples from these texts as well as from a graphic novel, told in installments, that traces the journey of an American exchange student, Anna Adler, to the university in Tübingen as well as her adventures once there. The course also offers basic cultural insights and comparisons that are further elaborated on in second-year courses. Testing is done in increments of chapter quizzes; there is no mid-term and no traditional final exam. Students also complete writing & reading assignments as well as matching assessments, all with a take-home component. There are two oral projects. Class participation is encouraged and an attendance policy is in place. This course cannot be audited.

**Required texts:**
Lović, Guy, and Chavez. *Vorsprung, 3rd edition* (Cengage) and bundled e-book license. Check the course Learn@UW site for information on options for purchasing the required materials.

**Recommended texts:**
Cécile Zorach and Charlotte Melin. *English Grammar for Students of German*. Olivia & Hill Press (latest edition) and a good German/English English/German dictionary.

**NOTE:** Verify availability of sections using online timetable!!

**102: Second Semester German, 4 cr.**

Lec 2, MTWRF, 9:55-10:45  
Lec 3, MTWRF, 11:00-11:50  
Lec 4, MTWRF, 1:20-2:10  
Lec 5, MWR, 3:30-4:50

Prerequisites: German 101 or appropriate score on the placement exam.  
Please contact jmschuel@wisc.edu with any questions.  
(This course is also offered for graduate students as German 402.)

Continuation of German 101. Students learn to narrate using past time markers, to express wishes and conditional ideas, to expand on their ability to describe, and to understand and produce extended texts on everyday topics. German 102 covers material presented in the textbook VORSPRUNG from Kapitel 7 to Kapitel 12. Students read and discuss “real” texts (written by and for native) speakers from the start. Grammar is explained using examples from these texts as well as from a graphic novel, told in installments, that traces the journey of an American exchange student, Anna Adler, to the university in Tübingen as well as her adventures once there. The course also offers basic cultural insights and comparisons that are further elaborated on in second-year courses. Testing is done in increments of chapter quizzes; there is no mid-term and no traditional final exam. Students also complete
writing & reading assignments as well as matching assessments, all with a take-home component. There are two oral projects. Class participation is encouraged and an attendance policy is in place. This course cannot be audited.

**Required texts:**
Lovik, Guy, and Chavez. *Vorsprung, 3rd edition* (Cengage) and bundled e-book license. Check the course Learn@UW site for information on options for purchasing the required materials.

**Recommended texts:**

NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!

**111: First Semester Dutch, 4 cr.**

Lec 1, MTWR, 12:05  
Lec 2, MTWR, 1:20  
Prerequisites: none.  
Open to First-Year Students.  
Please contact jvtaylor@wisc.edu with any questions.  
(Also offered as 311 for graduate students).

One of the advantages of studying at the UW is being able to take courses in Dutch. Although the study of Dutch linguistics and literature has steadily expanded at major American universities in recent years, many universities do not offer this language. Since Dutch is a Germanic language—linguistically related to both German and English—and since Dutch culture and literature have always had close ties to a number of international cultures, Dutch is a logical choice as an additional language for American students of German language, literature and culture, and for those from a range of other majors or areas of interest. See our website at http://german.lss.wisc.edu/dutch. Note that 111 meets four days a week (not on Fridays).

**Required textbook:**
Please note that the publisher offers a package (book + site license) in which #2 below would be included with #1. Please don't purchase the site license twice. If you purchased the book second-hand (i.e. without a site license), please attend class first or contact jvtaylor@wisc.edu for advice.

1. *Code Plus Takenboek / Deel 1 0-A1 Basisleergang Nederlands Voor Anderstaligen*  
   Paperback | 2012  
   ISBN 9006814350

2. Site license—you may wish to attend the first day of class first. Select A or B:  
   A. for first semester only:  
   CODE Plus cursistlicentie deel 1 (0-A1)  
   €18,00 EAN: 9789006814316
   Or
B. For the whole year (at a discount): CODE Plus cursistlicentie deel 1&2 (0-A2)
€30,00 EAN: 9789006814330


**NOTE:** Verify availability of sections using online timetable!!

**203: Third Semester German, 4 cr.**
Lec 1, MTWR, 8:50-9:20
Lec 2, MTWR, 9:55-10:40
Lec 3, MTWR, 11:00-11:50
Lec 4, MTWR, 12:05-12:55
Lec 5, MTWF, 1:20-2:10 (BLIND)
Lec 6, MW, 3:30-5:10

Prerequisites: German 102 or appropriate score on the placement exam.
Open to First-Year Students.
Please contact jmschuel@wisc.edu with any questions.
(This course is also offered for graduate students as **German 403.**)

German 203, like German 204, reviews German grammar but (a) prior knowledge of these concepts is assumed and (b) the sequence of grammar forms to be reviewed differs from that of first-year curricula (in other words, the grammar focused on in 203 is not identical to that dealt with in 101). The primary objective of the course is to give students the opportunity to explore language as it is embedded in the culture. Students will explore mostly contemporary but also historical aspects of the cultures of the German-speaking countries through a journey through the *Stationen* (stations) of which each stands for a major city in Austria, Germany, or Switzerland and the region that it represents. Testing is done in increments, with chapter quizzes instead of mid-terms or a traditional final exam. Students complete writing and reading assessments, all with a take-home component. There are two oral projects (not traditional exams). Mid-semester, students will have the opportunity to sign up for a mini seminar of their choice. These three-class-period events substitute for regular class meetings and permit students to explore specific interests, ranging from cultural products such as food and drink or literary periods to cultural practices, such as the “rules of appropriate interactions” and how they are different from American practices, to cultural perspectives, such as the history of the language or regional differences in dialects. This course cannot be audited.
Required texts:
Augustyn and Euba, *Stationen, 3rd edition* (Cengage) and matching QUIA code (for access to required online student activities). Check the course Learn@UW site for information on options for purchasing the required materials.

Recommended texts:

NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!

204: Fourth Semester German, 4 cr.
Lec 1, MTWR, 8:50-9:40 (BLIND)
Lec 2, MTWR, 9:55-10:45
Lec 3, MTWR, 11:00-11:50
Lec 4, MTWR, 12:05-12:55
Lec 5, MW, 3:30-5:10

Prerequisites: German 203 or appropriate score on placement exam.
Open to First-Year Students.
Please contact jmschuel@wisc.edu with any questions.
(This course is also offered for graduate students as German 404.)

German 204, like German 203, reviews German grammar but (a) prior knowledge of these concepts is assumed and (b) the sequence of grammar forms to be reviewed differs from that of first-year curricula (in other words, the grammar focused on 204 is not identical to that dealt with in 102). The primary objective of the course is to give students the opportunity to explore language as it is embedded in the culture. Students will explore mostly contemporary but also historical aspects of the cultures of the German-speaking countries through a journey through the *Stationen* (stations) of which each stands for a major city in Austria, Germany, or Switzerland and the region that it represents. Testing is done in increments, with chapter quizzes instead of mid-terms or a traditional final exam. Students complete writing and reading assessments, all with a take-home component. There are two oral projects (not traditional exams). Mid-semester, students will have the opportunity to sign up for a mini seminar of their choice. These three-class-period events substitute for regular class meetings and permit students to explore specific interests, ranging from cultural products such as food and drink or literary periods to cultural practices, such as the “rules of appropriate interactions” and how they are different from American practices, to cultural perspectives, such as the history of the language or regional differences in dialects. This course cannot be audited.

Required texts:
Augustyn and Euba, *Stationen, 2nd edition* (Cengage) and matching QUIA code (for access to required online student activities). Check the course Learn@UW site for information on options for purchasing the required materials.
Recommended texts:

213: Third Semester Dutch, 4 cr.
Lec 1, MTWR, 12:05 p.m.
Prerequisites: Dutch 112 or consent of instructor.
Open to First-Year Students.
Please contact jvtaylor@wisc.edu with any questions.
(Also offered as 313 for graduate students).
See description for First Semester Dutch - German 111.
Note that 213 meets four days a week (not on Fridays).

Required texts:
Please note that the publisher offers a package (book + site license) in which #2 below would be included with #1. Please don’t purchase the site license twice. If you purchased the book second-hand (i.e. without a site license), please attend class first or contact jvtaylor@wisc.edu for advice.
1. CODE plus Takenboek / 3 A2-B1
   Paperback | 2012
   ISBN 9006814377
   Please note that this is the book for the Third AND Fourth-Semester Dutch classes (German 213-214).
   2. Site license—you may wish to attend the first day of class first.
   CODE Plus cursistlicentie deel 3 (A2-B1)
   €40.00 EAN: 9789006814309

Recommended textbooks:
Dutch/English, English Dutch dictionary. Students often ask about dictionaries. You need to make sure that you select one that indicates genders of Dutch nouns. These two do: *Handwoordenboek Engels-Nederlands / Nederlands-Engels*. (Hardback)

235: Dutch Conversation and Composition, 3 cr.
MWF 1:20 p.m.
Open to First-Year Students.
Prerequisites: German 214 or consent of instructor.
Please contact jvtaylor@wisc.edu with any questions.
(Also offered as 335 for graduate students).
Language of instruction: Dutch.
The aim of "German" 235 is to develop the student’s ability to speak and write in Dutch on everyday matters, current events, and academic topics through daily oral
work (in-class discussions and presentations) and regular essays. This course employs a multi-media approach. It not only reinforces the skills practiced in Fourth Semester Dutch, but also helps students to work on more advanced structures, and to fine-tune one's vocabulary to include more formal registers such as academic language, as well as the rich idioms and proverbs which make Dutch such an interesting language to learn. The final grade is based on the following components: class participation, essays, quizzes, one or more presentations, oral and written exams. Course language is Dutch; excellent preparation for study or research abroad in the Netherlands or Flanders.

Required texts:
CODE Plus deel 4 B1-B2; Cursistenpakket (Boek plus licentie)
EAN: 9789006815184

German 236: From Gutenberg to the iPad: Books, World, Literature, {3} cr.
B. Venkat Mani, T/R, 1:00-2:15 p.m.
Open to First-Year Students.. Fulfills Comm B Requirement

Language of instruction: English
Please contact bvmani@wisc.edu with any questions.

If you love, and/or hate books and libraries, this is a course for you! What is a book? Is it merely a medium of access to the printed matter it carries within its covers, or something bigger? What is a library? Is it merely a collection of books, or something larger? How do we understand books and libraries in our current times, whereby advancement in digital technologies have led to a new kind of “Bibliomigrancy”—the migration of books and libraries into a virtual space? How does the transformation of books and libraries impact our access to literature? What is the relationship between the book, the library, and literature? These and other questions will fuel our discussions in the course “From Gutenberg to the iPad.” In this course we shall discuss books and libraries as material and cultural artifacts, as political and historical institutions, which have played an influential role in the circulation, distribution, and reception of literature. This is a course about the social lives of books and libraries. Starting with the mass-print circulation in Europe with Gutenberg's printing press in the 15th century, we will try to understand ways in which books and libraries have impacted and continue to impact our access to literature. To this end, we will be reading literary works and watching films where books and/or libraries play a central role in the narrative. The authors chosen for this course include Jorge L. Borges (Spanish), Roberto Bolaño (Spanish), Umberto Eco (Italian), Thomas Mann (German), Peter Manseau (English), Walter Moers (German), Bernhard Schlink (German), Orhan Pamuk (Turkish), Nirmal Verma (Hindi), Virginia Woolf (English), Marcus Zuask (English), as well as theorists such as Robert Darnton, Roger Chartier, and Alberto Manguel. We will also discuss Wikipedia entries, Facebook pages of authors, virtual public libraries, and new electronic media such as iPad and nook.

Course Requirements: The final grade will be based on the following factors:
Attendance and Class Participation [includes a bi-weekly Reading Blog: 400 words; two weekly “tweets” on twitter.com] (30%)
One oral presentation (10%)
Mid-term Project (paper or multimedia) (30%)
Final Project (paper or multimedia) (30%)

Texts available through campus bookstore (or an online vendor should you choose to purchase e-books); select short texts made available through learn@uw

245: Topics in Dutch Life & Culture: Amsterdam / New Amsterdam / New York, 3 cr.,
Taylor, T/R 9:30-10:45
Open to First-Year Students.
Language of instruction: English
Please contact jvtaylor@wisc.edu with any questions.
(This course is also offered for undergraduate students who speak Dutch as German 445, and for graduate students as German 645.)

Immigration is a topic of great interest in Europe and the United States in our time. This course will study the record of the early European/Dutch settlement known as New Amsterdam/New Netherland, and allow the student to consider what it meant at the time, and what this history contributes to the present. We will discuss a history that was, for a while, relatively unknown, and ask ourselves why this history was obscured, and what difference it made.
This course will involve a lot of discussion in class (and online). It invites students to read attentively, to think carefully, and to discuss thoughtfully and vigorously – face-to-face and/or on-line. In addition to learning about the culture of New Netherland, students will have ample opportunity to practice their critical thinking skills and their oral and written communication skills. This course also functions, where needed, as an introduction to some “ways of knowing” that belong to the traditions of the Humanities. While it requires some practice and discipline, the ability to engage even sensitive matters in a spirit of respect and cooperation is an important skill for life, for employability and for citizenship.
German 245 is taught in English and presumes no prior knowledge about the Low Countries (the Netherlands and the Dutch-speaking part of Belgium). Students from German 445 and 645, who are reading texts in Dutch, writing their assignments in Dutch, and participating in a weekly discussion in Dutch, will also participate in three hours of discussion in English together with the students enrolled in German 245.

Required texts:
—Will be available on reserve in the library—
NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!

249: Intermediate German Speaking and Listening. 3 cr.
Lec 1, MWF, 9:55
Lec 3, MWF, 12:05
Lec 4, MWF, 1:20
Lec 5, MF 2:25-3:15
Prerequisites: German 204, appropriate score on the UW System German placement test, or consent of instructor. This course can be taken subsequent to, prior to, or concurrent with German 262 and German 258.
Open to First-Year Students.
Language of instruction: German.
Please contact mllouden@wisc.edu with any questions.

Course Description and Goals
Drawing mainly on contemporary audio and video materials from German-speaking countries, including podcasts, video clips from German-language television, and two contemporary films (“Das Wunder von Bern” and “Die fetten Jahre sind vorbei”), this course is intended to deepen students’ appreciation of German as a spoken language by making them more aware of how native speakers adapt their German to fit the contexts in which they use it. The main objectives of the course are:
• to improve students’ comprehension and production of spoken German via exposure to the language in use in audio and video formats;
• to promote students’ awareness of how spoken German varies according to speech situation and region, mainly in terms of sound structures (pronunciation) and vocabulary;
• to enhance students’ understanding of contemporary German-speaking cultures in Europe and beyond and the central role that language plays in shaping these cultures.

Required Work and Grading
On Fridays students will receive a Wochenplan outlining required work for the coming week that will include in-class activities and homework assignments. A main component of these Wochenpläne will be tasks to promote development of effective pre- and post-listening/viewing strategies for the various audio and video clips we will work with. Since an important aspect of the course is making students not only more aware of how native speakers pronounce German, but also the ways in which their pronunciation may differ from native norms, they will be recording themselves for most homework assignments using the free software Audacity. We will also
work quite a bit with phonetic transcriptions of German to understand better how spoken German corresponds to or deviates from the written language. Finally, in order to expand their vocabulary and heighten their awareness of variation in spoken German, students will be required to create a “personal dictionary” over the course of the semester. Most weeks they will be asked to write down at least 10 new words and phrases they learn and note information about pronunciation and usage. Students will be asked to submit their personal dictionary installments to their instructor on Fridays. In-class work will be centered on activities spelled out in the Wochenpläne and sometimes supplemented by audio-visual materials, but it is expected that students will access these materials (on multiple occasions) mostly outside of class. All audio-visual materials will be accessible electronically over the 249 Learn@UW Web site, Learning Support Services, or online. In terms of cultural content, we will be working with sources that address topics such as the impact of the World War II and post-war eras; East/West differences and reunification; language use in Austria and Switzerland; and youth speech and popular culture. The final grade for the course will be determined as follows:

4 quizzes @ 10% = 40%
12 homework exercises @ 2.5% = 30%
10 personal dictionary installments 10%
final pronunciation assignment 5%
preparation before and participation during class 5%
five-minute oral presentation (Referat) 10%

Required textbooks:
There is one required text, which should be brought to each class meeting, namely a good portable German-English/English-German dictionary.

NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!

258: Intermediate German – Reading, 3 cr.
Lec 1, MWF, 9:55-10:45, TBA
Lec 2, MWF, 11:00-11:50, Schueller
Lec 4, MWF, 1:20-2:10, TBA

Prerequisites: German 204, appropriate score on the UW System German placement test, or consent of instructor. This course can be taken subsequent to, prior to, or concurrent with German 249 and German 262.
Open to First-Year Students.
Language of instruction: German
Please contact jmschuel@wisc.edu with any questions.

Course Description and Goals: This course is designed to acquaint students with German literary and non-literary texts from 1871 to the present and to situate these texts against the backdrop of major historical and cultural developments in German-speaking countries. An important goal of this course is to provide explicit instruction on reading strategies to help students improve their comprehension of a
variety of authentic texts and text types (genres). The main objectives of this course are to:
• enhance students’ awareness of reading styles/strategies and how to apply them while reading;
• improve use of reading strategies to help students become more autonomous readers;
• develop critical reading skills for reading and comprehending different text types;
• expose students to a range of German-language texts from 1871 to the present.

Required Work and Grading: Much of the required work for this course will involve tasks to promote the development of effective pre-, during-, and post-reading strategies for the diverse texts with which we will work. Pre-reading tasks focus on expanding students’ general background and vocabulary knowledge pertaining to the topics and grammatical structures prevalent in the texts. During- and post-reading exercises encourage students to summarize as they read, ask and answer questions about their comprehension, test hypotheses, and create a visual representation (such as a word map, drawing, chart, or timeline) of the text.

Students are expected to prepare readings and accompanying exercises in advance of class and to participate fully in whole-class discussions, and small-group/partner work. Class discussions will be conducted in German.

The final grade for the course will be determined as follows:
40%  Weekly graded assignments
40%  3 Tests (no final exam)
20%  Preparation (reading homework) & class participation

Required texts:
A photocopied course reader
Friedrich Dürrenmatt, Die Physiker (The Physicists, drama)
Thomas Brussig, Am kürzeren Ende der Sonnenallee (novel)

Additional materials will be delivered over the course’s Learn@UW Web site.

NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!

262: Intermediate German Writing, 3 cr.
Lec 1, T/R, 9:30-10:45, TBA
Lec 2, T/R, 11:00-12:15, TBA
Lec 3, T/R 11:00-12:15 [BLIND]
Lec 4, T/R, 1-2:15, TBA

Prerequisites: German 204, appropriate score on the UW System German placement test, or consent of instructor. This course can be taken subsequent to, prior to, or concurrent with German 249 and German 258.
Open to First-Year Students.
Languages of instruction: German and English.
Please contact mmchavez@wisc.edu with any questions.
Course Description and Goals
This course focuses on developing students’ ability to analyze and produce a range of genres (text types) in contemporary written German. Examples of genres covered extend from poetry to short fiction and drama to various kinds of nonfiction (reports, synopses, etc.). Special attention will be paid to reviewing key points of grammar and expanding vocabulary. In this course it is hoped that students will:

• become more aware of the grammatical, lexical, and pragmatic features of various genres of German as a written language;
• learn how to use existing written texts (real German texts) as models for one’s own writing;
• explore how different genres of written language emulate or deviate from norms of spoken language or can be performed as oral language (e.g., recitals, storytelling, dramatic performances, comic strips, instruction manuals, narratives);
• share with others in the writing processes through collaborative writing, reader response, portfolio management, and performing/reading aloud another’s work;
• learn to appreciate the relevance of grammatical accuracy, lexical precision, proper discourse organization, and voice/expressiveness in communicating shared and individual experiences across language and cultural boundaries.

Required Work and Grading
This course emphasizes the use of writing models and an appreciation of genre (text type). It strikes a balance between individual and collaborative writing and between teacher- and student-guided writing activities. Students will develop and pursue individualized goals, for example, working toward accuracy in specific grammatical features or enhancing specific thematic vocabulary. The overarching goals will be (a) to gain an understanding of the conventions of different genres of German writing; (b) to improve stylistic abilities through expanded vocabulary and writing models (real German texts), from which we will learn about important features of written language, such as relative pronouns, zu-infinitives, passives, simple past and past perfect tenses, and subjunctives; and (c) to take linguistic risks. We are not aiming for 100% grammatical accuracy but improved accuracy in basic features such as subject-verb agreement and case assignment together with experimenting with “more difficult” features, even if they do not always turn out perfectly. Students will be encouraged to identify areas in which they need to improve and then focus on these in their writing. By the end of the semester, each student’s work should resemble a managed portfolio, with the last assignment asking students to reflect on their writing development. In-class work will consist of collaborative writing activities (including planning and feedback), discussions, and explication of text features (based on real German texts), vocabulary expansion with a particular focus on synonyms. Common class meetings will be suspended for a brief period of time so as to accommodate individual writing conferences with the instructor. There is no traditional final exam.

The final grade for the course will be determined as follows:
10 single-authored pieces, each representing a genre ⇒ 30%
1 collaborative Drehbuch (film script) ⇒ 10%
day-to-day written homework ⇒ 25%
4 vocabulary and text-editing quizzes @ 3% ⇒ 12%
2 read-alouds of student-authored texts (3%, 5%) ⇒ 8%
final project with self-assessment ⇒ 5%
preparation before and participation in class ⇒ 10%
100%

**Required texts:**
(2) In-class materials for each day (listed under the date), to be downloaded from the course’s Learn@UW site
(3) At-home materials for each day (listed under the date), to be downloaded from the course's learn@UW site

**269: LT 269: JWST 269: Yiddish Lit & Culture in Europe , 3 cr.**
Hollander, T/R, 11:00 a.m.-12:15 p.m.
Prerequisites: knowledge of Yiddish useful, but not required
Open to undergraduates and auditors
Language of instruction: English
Please contact pholland@wisc.edu with any questions.

After a brief introduction to Yiddish language, this course will investigate how Yiddish culture gave European Jewish life its distinctive stamp. It will concentrate on the modern period (1864-1945) when advocates of Yiddish turned it into an independent vehicle employable for describing and detailing every aspect of Jewish life and experience. Focus on this period will teach students to appreciate the aesthetic merits of modern literary and filmic Yiddish texts. After providing an introduction to Yiddish literary pioneers Sholem Yankev Abramovitsh, Yitzhok Leibush Peretz and Sholem Aleichem’s literary work, the course will turn its attention to Interwar Polish and Soviet Yiddish cultural expression to explore how divergent cultural contexts produced divergent Yiddish cultural forms. The course will conclude with analysis of Yiddish literary responses to the Holocaust that confront Yiddish culture and its practitioners’ precipitous decline on European soil.

There will be four components to student evaluation: Students will take proficiency quizzes testing their knowledge of assigned readings; they will compose three 2-3 page papers intended to develop their ability to analyze literary, filmic, and poetic texts; they will write a final exam testing their analytical and synthetic skills; they will be judged on their attendance and class participation.

**Required Texts:**
274/284: Honors Introduction to German Literature, 6 credits.
Eldridge, MWF, 9:55 -11:50 a.m.
Prerequisites: German 204 OR German 249, OR placement at 5th-semester level and consent of instructor.
Open to First-Year Students.
Language of instruction: German
Please contact heldridge@wisc.edu with any questions.

What is it that makes literary texts special – intriguing – challenging? This course provides a thorough introduction to the study of literary texts: their analysis, their interpretation, and their cultural and historical context. We will read prose fiction, poetry, and drama (the three major genres of literature) – from the 18th through the 21st century.

Meeting three times a week for 2 hours of intense group discussion, you will become familiar with texts by such authors as Lessing, Goethe, Kleist, Rilke, Kafka, Brecht, and Bachmann. In addition to famous and classical texts, we will read fairy tales, letters, diary excerpts and view film versions of selected works, as well as experiment with adapting works between genres. Our work with these texts will include discussing different approaches to and functions of literature.
You will have the opportunity to work on your writing through several papers spaced throughout the class; a midterm exam will test preparation and comprehension; participation and preparedness are key parts of evaluation.

Required Texts:
All other texts are available via links or scans on Learn@UW.

278, Lec 1, German-American Writers and Their Texts, 3 cr.
Kluge, MWF, 11:00–11:50 a.m.
Prerequisites: No German required. Fulfills the Humanities breadth requirement.
Open to Undergraduates.
Language of instruction: English.
Please contact clnollen@wisc.edu with any questions.

This course deals with nineteenth- and twentieth-century texts by German-American writers, whose fiction or non-fiction prose works and dramas concern their views on immigration, events such as the Civil War, or conditions in America as experienced by the German-born and their descendants. Most of the texts were written in German; and some have never been available before in English translation. Some were originally published abroad and some in this country; their purpose was to explain life in America to those who lived elsewhere. For modern
American readers, they add a unique perspective to our understanding of this country.


**Required work:** reading, discussion, a short oral presentation, one midterm, and a final exam.

Objectives: to explore the contributions of America’s German-language writers.

**Required texts:** MATERIALS WILL BE PROVIDED OR PUT ON RESERVE; SOME ITEMS ARE AVAILABLE ONLINE.

**German 278, Lec. 2: Culture in Twentieth-Century Berlin, 3 cr.**

Potter, MW, 2:30-3:45 PM

Prerequisites: None. Does not fulfill foreign language requirement and cannot be applied towards German major. Repeatable for cr. with different topic

Open to First-Year Students.

Language of instruction: English.

Please contact pmpotter@wisc.edu with any questions.

This course will examine the special role of Berlin as a world center of arts and entertainment. In the twentieth century, Berlin has functioned as the seat of government and as a showcase for conflicting ideologies during the Cold War, and it now faces the challenge of returning to its function as reunified Germany’s capital without ignoring its past. Through it all, Berlin has maintained a reputation as a center for artistic experimentation and a mecca for alternative culture. This course will examine the various arts and forms of entertainment from the turn of the century through the Weimar Republic, the Third Reich, the Cold War, and the reunification, in an effort to determine how politics, economics, and demographics have come together to shape a unique Berlin culture.

**Course requirements**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Requirement</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>short writing assignments</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>leading discussion (one week)</td>
<td>10%</td>
</tr>
<tr>
<td>attendance/participation</td>
<td>15%</td>
</tr>
<tr>
<td>midterm exam</td>
<td>25%</td>
</tr>
<tr>
<td>final exam</td>
<td>30%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Required texts:**
Franz Kafka (1883 – 1924) is an author whose impact on world literature cannot be overestimated. Born an Austrian Jew and living in the German-speaking Diaspora of Prague, he spent his days making a living as a successful employee of an insurance company and his nights desperately trying to create fiction that met his own exacting expectations. Constantly at odds with the demands of his family, friends, and fiancées/female acquaintances and plagued by poor health, Franz Kafka struggled his entire life long to reconcile the irreconcilable: life and writing. He published only very few texts during his lifetime and on his death bed he asked his friend Max Brod to burn all remaining manuscripts—a last will which Brod did not execute.

Kafka is an “international” author of a new type of “world literature,” the quality of which is irrefutable yet challenges traditional approaches and standard modes of reading. It is perplexing: We understand the words and sentences of Kafka’s texts, but when it comes to envisioning the universe therein and the texts’ internal logic, we encounter almost insurmountable barriers. Similar to Kafka’s characters, who are losers from the outset, the readers of Kafka’s texts seem doomed to fail in their attempts to understand this uncanny world, created out of common language. And here lies the uncomfortable paradox: We may understand his texts but we struggle to follow their logic and the mysterious world created by them. Even when our imagination and comprehension fall short of grasping the textual world we remain mesmerized by it. Thus, Kafka’s texts demand a transdisciplinary and comparative approach.

Kafka’s texts forged a new level and quality of literature that has triggered innumerable responses in many languages, media, and discourses, and the term KAFKAESQUE makes clear that the type and dimension of Kafka’s texts have been perceived as strange, uncanny, and resistant to any classification. In the attempt to adopt or imitate the Kafkaesque, other authors situate themselves in the literary tradition of the uncanny, which in part relies on the mystified city of Prague with its long Jewish tradition, as well as on the tradition of Romantic and ‘Gothic’ texts.
In this course, we will read a wide selection of texts by Franz Kafka in order to approach an understanding of his universe and prepare ourselves to view this universe in comparison with other contemporary authors as well as authors from other cultures and eras (A. Camus, W.G. Sebald, G. de Maupassant, P. Roth). Lectures will also highlight literature, film, and art works in the tradition of the Kafkaesque. There will be a midterm and a final exam. A small number of short writing assignments may be required. This course is open to freshmen. Please note that this specific "German 278" course does not count for the German Certificate since it is taught in English. German majors may count it as a cognate course for the major.

**Required texts:**

**Course web site:** [http://wisc.academia.edu/HansAdler/Teaching-Documents](http://wisc.academia.edu/HansAdler/Teaching-Documents)

**305: Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts. 3 cr.**
Klocke, MW, 2:30-3:45 p.m.
Prerequisites: 9 credits completed from 2xx courses
Open to: undergraduate students
Language of instruction: German
Please contact sklocke@wisc.edu with any questions.

In this class you will become familiar with twentieth and twenty-first century literature from the German-speaking countries. We will read and seek to understand these texts within their respective historical and cultural contexts. They are chosen to provide variety with regards to genre (poetry, prose, drama), time and place of production (from the early twentieth century to the second decade of the twenty-first century; from Austria, Germany, and Switzerland), as well as the gender and ethnic and/or migration background of their authors. In class discussions, we will develop the necessary techniques to read and interpret literary texts. In addition to the texts listed as required, literature by other authors such as Franz Kafka, Else Lasker-Schüler, Bertolt Brecht, Erich Kästner, Anna Seghers, Ingeborg Bachmann, Heinrich Böll, Günter Grass, Reiner Kunze, Sarah Kirsch, Wolf Biermann, and Yoko Tawada will be made available on learn@uw. Also, we will watch and discuss the film version of Dürrenmatt’s drama *Die Physiker*. While there will be brief lectures providing concise information regarding historical and cultural contexts as well as theoretical background, the emphasis is on in-class discussion.
entirely in German. Participants need to be prepared to actively participate in these discussions as well as in online discussions, to take a midterm exam, and to write a short scholarly paper at the end of the semester.

**Evaluation:**
Attendance; active participation in class; online discussion (learn@uw); midterm; short scholarly paper

**Required texts (any edition, but has to be in print, no electronic versions):**
Friedrich Dürrenmatt, *Die Physiker*
Emine Sevgi Özdamar, *Der Hof im Spiegel*
Christa Wolf, *Der geteilte Himmel*
Juli Zeh, *Corpus Delicti*
Further texts will be made available through learn@uw.

**337: Advanced Composition and Conversation, 3 cr.**
Mödersheim, T/R, 1:00-2:15 p. m.
Prerequisites: German 249, 258, and 262; or German 249 and 274 or 284; or cons inst; may be repeated once only for credit
Language of instruction: German
Please contact smoedersheim@wisc.edu with any questions.

Studyierende werden auf die Kenntnisse aus German 248, 258 und 262 aufbauen und sollen lernen, eigene Stärken und Schwächen erkennen lernen, typische Fehler zu erkennen und zu vermeiden lernen, eigenständig Texte und Sprachproduktion zu korrigieren, authentische Materialien zu verstehen und die Kenntnis deutscher Kultur und aktueller Politik zu vertiefen.


**Required texts:**
3. German-English Dictionary

Course website: [http://german.lss.wisc.edu/~smoedersheim/gr337/](http://german.lss.wisc.edu/~smoedersheim/gr337/)
351: Introduction to German Linguistics, 3 cr.
Louden, T/R, 11-12:15
Prerequisites: German 249, 258, and 262; or 249 and 274/284; open to undergraduates
Language of instruction: German
Please contact mllouden@wisc.edu with any questions.

In this course students learn to analyze how sounds, words, and sentences are formed in German and how these structures vary regionally. The focus in the first half of the course is mainly on the sounds of German: how they are produced and how we transcribe them. We then consider how these sounds have changed over the history of German as reflected in both the standard language and modern dialects. This half of the course wraps up with a week devoted to learning about where German personal, family, and place names come from. In the second half of the course we look at a number of productive processes involved with the formation of German words. Many of the examples we consider are words that have entered the language in the last twenty years. We then look at how words are combined to form phrases and sentences in German. The course concludes by examining topics dealing with distinctive use of vocabulary, including youth speech and what is popularly known as “Denglisch,” English-influenced German.

The final grade is determined as follows: 10 Übungen (practice assignments) 20%; 10 Hausaufgaben (50%); 3 in-class tests (30%).
There is no text required for purchase for this course.

362: Topics in German Literature, “Autorinnen der Romantik”, 3 cr.
Mödersheim, T/R, 2:30-3:45 p.m.
Prerequisites: German 249, 258, and 262; or German 249 and 274 or 284; or consent of instructor
Honors credit available instr. approved
Language of instruction: German
Please contact smoedersheim@wisc.edu with any questions.


Schreibende Frauen - Das Frauenbild der Romantik - Salonkultur und der romantische Salon in Deutschland.: Am Ende des 18. Jahrhunderts gab es bereits anerkannte Schriftstellerinnen, doch erst die Romantik brachte Autorinnen Möglichkeiten, fast gleichberechtigt am kulturellen Leben teilzuhaben, besonders durch die Salons, die Treffpunkte des Gedankenaustauschs wurden. In diesem Seminar lesen wir Texte der Schriftstellerinnen Bettine von Arnim, Karoline von Günderode, Fanny Lewald, Sophie Mereau, Dorothea Schlegel, Karoline Schlegel-
Required texts:
Texte werden auf der Webseite bzw. auf Learn@UW zur Verfügung gestellt.

Course web site:
http://german.lss.wisc.edu/~smoedersheim/gr362r

372, Lec. 2: Deutscher Film und deutsche Kultur, 3 cr.
Schueller, MWF, 1:20-2:10 p.m.
Prerequisites: German 249, 258, and 262; or 249 and 274 or 284; or consent of instructor.
Language of instruction: German
Please contact jmschuel@wisc.edu with any questions.

The primary goal of this course is to broaden students’ knowledge of German culture through the analysis and interpretation of film. Five contemporary films serve as a springboard for our discussions on a range of cultural topics. We will consider the historical and cultural contexts of each film and read thematically related fiction and non-fiction texts. Film-specific terminology will be introduced to facilitate our discussion of the films. The films, all appearing since 2000 and in multiple genres, also provide ample authentic language to help students improve their comprehension of spoken German in various contexts and registers.

Course evaluation will include regular homework assignments, one paper, two projects, quizzes, and a group presentation at the end of the semester. Class discussions will be in German. All students will be expected to participate in partner, small-group, and whole-class discussions. Class materials (assignments and readings) will be available for download via the Learn@UW course website. Students will be required to screen the films, accessible streamed via Learn@UW, outside of class.

For more information or with any questions, please email the instructor, Jeanne Schueller (jmschuel@wisc.edu).

372, Lec 3, Kultur des Holocaust, 3 cr.
Silberman, MW 4:00 – 5:15
Prerequisites: German 249, 258, and 262; or German 249 and 274 or 284; or consent of instructor
Language of Instruction: German
Please contact mdsilber@wisc.edu with any questions.


German 445: Topics in Dutch Life & Culture: Amsterdam / New Amsterdam / New York, 3 cr.,
Taylor, T/R, 9:30-10:45
Open to First-Year Students.
Language of instruction: English and Dutch
Please contact jvtaylor@wisc.edu with any questions.
(This course is also offered for undergraduate students who do not speak Dutch as German 245, and for graduate students as German 645.)
Immigration is a topic of great interest in Europe and the United States in our time. This course will study the record of the early European/Dutch settlement known as New Amsterdam/New Netherland, and allow the student to consider what it meant at the time, and what this history contributes to the present. We will discuss a history that was, for a while, relatively unknown, and ask ourselves why this history was obscured, and what difference it made.

This course will involve a lot of discussion in class (and online). It invites students to read attentively, to think carefully, and to discuss thoughtfully and vigorously – face-to-face and/or on-line. In addition to learning about the culture of New Netherland, students will have ample opportunity to practice their critical thinking skills and their oral and written communication skills. This course also functions, where needed, as an introduction to some “ways of knowing” that belong to the traditions of the Humanities. While it requires some practice and discipline, the ability to engage even sensitive matters in a spirit of respect and cooperation is an important skill for life, for employability and for citizenship.

German 245 is taught in English and presumes no prior knowledge about the Low Countries (the Netherlands and the Dutch-speaking part of Belgium). Students enrolled in German 445 and 645, who are reading texts in Dutch, writing their assignments in Dutch, and participating in a weekly discussion in Dutch, will also participate in three hours of discussion in English together with the students enrolled in German 245.

**Required texts:**

—Will be available on reserve in the library—
5. Additional material will be available online.

**510: German-Jewish Culture Since 18c, 3 cr.**

Potter, MW, 8-9:15 AM
Prerequisites: Junior standing.
Language of instruction: English.
Please contact pmpotter@wisc.edu with any questions.

Beginning with a brief overview of Jewish emancipation and the antisemitic reactions against it in the arts and literature, this course will survey the cultural contributions of Jews in Germany in literature, film, theater, music, and art; changes
in Jewish practices and social structures amid the pressures to assimilate; and the institutionalized antisemitic cultural campaigns leading up to the Holocaust. Following an examination of cultural products of the Jewish Culture League, ghettos, and concentration camps, attention will then focus on postwar attempts among Jews and non-Jews in Germany to reconcile with the past, commemorate the victims, and construct a dialogue through cultural collaborations.

650: History of the German Language, 3 cr.
Salmons, MWF, 11 – 11:50 a.m.
Prerequisites: Senior standing or consent of instructor
Language of instruction: English
Please contact jsalmons@wisc.edu with any questions and see http://joseph-salmons.net.

This course introduces you to the field of German historical linguistics, including basic research methodologies. The course involves extensive hands-on work with data of many kinds. We’ll examine the origins and development of the German language, from prehistory to the present day, with attention to both structural aspects (sounds, word forms, sentence structures), and how they have evolved in changing cultural and social settings. In the later parts of the course, we’ll discuss the development of a standard language and its relationship to regional and social varieties.

Requirements:
Homework and exercises, midterm, final (take-home), short writing assignments, participation.

Required texts:

Course website:
We will use Learn@UW for some purposes, but most materials are available freely at www.histofgerman.net.

676: Verfilmte Literatur, 3 cr.
Silberman, T 3:30 – 6:00 pm
Prerequisites: German 337 & 2 additional advanced German courses or cons inst
Language of instruction: German
Please contact mdsilber@wisc.edu with any questions.

Gegenstand des Seminars sind filmische Bearbeitungen von “klassischen” Werken der deutschen Literatur und damit die Problematik des Übersetzens von einem Medium in ein anderes. Im ersten Schritt analysieren wir Struktur, Figurenkonstellation, Themen, Motive, Symbole und sprachliche Besonderheiten der literarischen Vorlage. Im zweiten Schritt untersuchen wir die Verfilmung der
Vorlage auf Grund der vorhergehenden Diskussion. Ist sie eine eigenständige Interpretation des literarischen Textes? Wie verwandelt sie den Text durch das neue Medium? Was verliert man, was gewinnt man in dieser medialen Transformation?

Folgende Texte/Filme sind u.a. vorgesehen:
B. Brecht, *Die Dreigroschenoper* - G.W. Pabst, *Die Dreigroschenoper* (1931)


**Required texts:**
Thomas Mann, *Der Tod in Venedig* (Fischer Taschenbuch, ISBN 978-3596112661)

**Course website:** Learn@UW